

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 30 (1916)

Artikel: Las canzuns d'eir cun la steila sen la festa digls treis s. retgs
Autor: Scarpatetti
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-191449>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

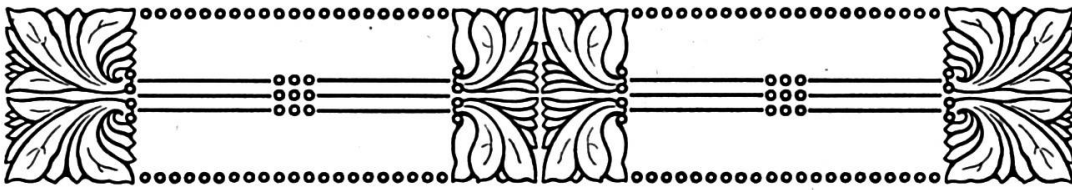
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Las canzuns d'eir cun la steila sen la festa digls treis s. retgs.

Publitgidas tras Dr. Scarpatetti, Coira.

Glè ena viglia disada d'eir cun la steila sen chel dé, la
cala hò sa mintignida an fignen igl dé de doz. — Treis mats,
mettan se, scu retgs, ena ornada carunga sen tgea, e von la
seira, ansemen cun anc treis servitours ainten las tgesas, e can-
tan las sequentas canzuns:

1. Naschia en infant.

Naschia en infant à Bethlachem,
Igl cal tgi salegra à Jerusalem.
Igl cal tgi stadt an pursepio
Chel grond Signour tg' igl on numno,
Igl bov igl asen, tgi glion çunaschia
Per lur patrung a Signer Dia.
Igl treis S. Retgs de Salva vegnir ora
Mirrha et anschains, tgi glion anfartia.
Glien' ias aint per la tgesa cun grond onour
Salidont igl Signer cun grond amour.
O Jesum Christ seias benedia,
D' ena veira purschela ist te naschia.
Anachest s. taimp tgi nous lagn salegrar,
Ed er cugls Anghels jubilar.
Ludo seia S. Trinitat
Bab, Fegl, Spirt S. et unitat.

2. Casper, Melcher e Balthisar.

Casper, Melcher e Balthisar,
Tgi fon igl viada cun salegrar,

A moraland digl Orient
A Balthisar digl Ocsident,
Els gevan er à Bethlachim
Dumandavan à Herodes noua è il unfant?
Respondevan els, tgi duessan eir,
El ho gudia per augueir.
Catond Maria cun sia affon,
Tg' els ans detta er à nous en legrvel bun onn.
Et anc bler ple an sanadat,
E l' orma, corp per spiritat.

3. Wurdè igl sulegl.

Wurdè igl sulegl digl Orient
Tg' el dat bagn sabient,
Digl mond. Chi è chi mai, tgi tranter nous,
Igl mond è pi cler e pi allegrous.
Wurdè tots chegl tgi rigia e cumonda,
Ainten la terra ratonda
Ainten sot igl nobel best de Maria
Co stat zupo la sia grondia.
Stet se pastours e vous devoziours,
Lagn far à saveir chel grond legermaint:
I lagn eir se à Bethlachim
Et adorar igl Retg da Jerusalem,
Sto se Joseph, igl fegl da David,
Peglia Maria et igl unfantet,
E fugi ainten l' Egypta
Per chel grond mal tgang tiran.
El scheva bagn tg' el less orar,
Ma betg orar e bagn far mazar.
Retg Casper plidava igl oravant,
Egl chest la mamma digl unfant?
Egl chest la mamma de Jesus?
Seies cun nous e con tots mievel.

4. Igls steil'ers avant la staletta.

Tge plascheir oss vainsa	Christus igl bagn nia
Cun igl s. Bambin,	Sottasfatg per nous,
Sper la stalla stainsa	Ò agl imens Dia
Cun igl unfant carin.	Cun piteir dolours.

Sa legré vour pivels
Dé e mintga dé;
An perpetens pivels
Ischas oss betg ple.

Christus igl bagn nia
Sottasfatg per tot,
Ò agl imens Dia
Scu en mievel tschot.

Egn dils servitours porta en canaster ed igls treis retgs
cantan igl davos:

En bung cordial giavisch
Meta aint en bel regalet
Ainten en canastret.

Ainten en canastret tgi niss mantganto,
Schi ainten la bursa pi bagn carschanto.

